

橫琴粵澳深度合作區建築設計競賽活動項目

公共休憩公園驛站建築設計概念比賽

主辦單位:



橫琴粵澳深度合作區城市規劃和建設局
Urban Planning and Construction Bureau
of the Guangdong-Macao In-Depth
Cooperation Zone in Hengqin

Architectural Design Competition of

Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in HengQin

Public Recreational Park Pavilion Architectural

Design Concept Competition

協辦單位:



澳門建築師協會
ASSOCIAÇÃO DOS ARQUITECTOS DE MACAU
ARCHITECTS ASSOCIATION OF MACAU

Q&A 問題回覆 (2)

問題 21 是否應在 11 月 10 日前將選定場地電郵至 AAM ?

Q21.Should we send the selected site to AAM before Nov10?

回答 21. 11 月 10 日是截止參賽報名日期。基地是由主辦單位選擇，而不是由團隊選擇的。

Ans21. Nov10 is the last date of registration. The site is chosen by the organizer, and not the team.

問題 22. 建築面積、層高和層數是否可以突破設計要求中的限制？

Q21. Can we exceed the limitations in the design requirements of building area, building height and number of floors?

回答 22.不建議的。這些都是需要遵守的一部份。

Ans22. It is not preferable. Those are part of that brief that need to be follow.

問題 23. 是否要對紅線範圍內的場地做整體規劃設計？

Q23.Whether it is necessary to conduct overall planning and design for the sites within the red line boundary?

回答 23. 這不是必須的。

Ans23. This is not a must.

問題 24 是否有建築後退紅線？如有請給出。

Q24. is there a building setback?

回答 24. 沒有。

Ans24. Nope.

問題 25 驛站各功能分區是否有面積要求？如有請給出。

Q25.Are there area requirements for each functional area of the pavilion? If so, please list it out.

回答 25. 設計者應建議各功能分區的面積給主辦單位。

Ans25. Designer should suggest the size for each function to the organizer.

問題 26 請指明驛站選點的場地紅線範圍。

Q26. please point out the red line boundary?

回答 26. 有關信息，請參閱已提供的 CAD 檔案。

Ans26. Refer to the provided CAD file for information.

橫琴粵澳深度合作區建築設計競賽活動項目

公共休憩公園驛站建築設計概念比賽

主辦單位:



橫琴粵澳深度合作區城市規劃和建設局
Urban Planning and Construction Bureau
of the Guangdong-Macao In-Depth
Cooperation Zone in Hengqin

Architectural Design Competition of

Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in HengQin

Public Recreational Park Pavilion Architectural

Design Concept Competition

協辦單位:



澳門建築師協會
ASSOCIAÇÃO DOS ARQUITECTOS DE MACAU
ARCHITECTS ASSOCIATION OF MACAU

關於生態澤園場地

For Site 1

問題 27. 希望能提供該區域控規或詳規（如規劃條件圖）

Q27. Please provide detail planning for this area , such us urban condition plan

回答 27. 目前規劃指標有待落實，這次設計比賽的優秀作品，將有機會在後續規劃中落地。請查閱附件及網址有關現有的規劃。

Ans27. Currently the planning index in this area is still pending. The winning team of this competition might have the chance to build the proposal once the planning is confirmed in a later stage. Refer to the attachment and the link below for current planning.

https://www.hengqin.gov.cn/ghhjsj/zt/cshj/xxgh/content/post_3513048.html

問題 28 場地調研時各地點都提出不同需求，想了解該驛站/生態澤園的定位

Q28. During the site survey, each location put forward different needs and wanted to know the positioning of the inn/ecological park.

回答 29. 場地定位請參閱設計概念比賽簡介。

Ans29. Please refer to the Design Concept Competition brief for the site positioning.

問題 30 生態澤園/場地未來的開放時間

Q23 What is the operation/opening hour for the site / proposed pavilion?

回答 30. 戶外場地是 24 小時開放的，將來的驛站會有營運商來安排或設計者來建議。

Ans30. It will be 24-hour access to the greenery. The opening hours for the proposed pavilion will be arranged by the operator or proposed by the designer.

問題 31. 在場地內植物種植的要求，如種植方法、植物品種、植物高度等

Q31. Any vegetation requirement to the site ? such as planting methods, species, height and etc...

回答 31. 植物須適應華南地區氣候。植物的種植方法，種類，高度等需由設計者提供。

Ans31. Plants must be adapted to the local climate. Planting methods, species or height should be proposed by the design team.

關於荷花園場地

For Site 2

1. 希望能提供相關 CAD（如高程）電子檔案

2. 場地調研時所說明的可設計範圍比較分散，希望能提供具體選址

3. 提供紅線範圍和更具體的功能上和規劃上的需求

4. 提供周邊環境和活動的資訊

橫琴粵澳深度合作區建築設計競賽活動項目

公共休憩公園驛站建築設計概念比賽

主辦單位:



橫琴粵澳深度合作區城市規劃和建設局
Urban Planning and Construction Bureau
of the Guangdong-Macao In-Depth
Cooperation Zone in Hengqin

Architectural Design Competition of Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in HengQin

Public Recreational Park Pavilion Architectural
Design Concept Competition

協辦單位:



澳門建築師協會
ASSOCIAÇÃO DOS ARQUITECTOS DE MACAU
ARCHITECTS ASSOCIATION OF MACAU

5. 驛站的定位

關於山海驛站場地

For Site 3

- ~~1. 希望能提供相關 CAD (如高程) 電子檔案~~
- ~~2. 是否能提供管理方對場地的策劃書 (業態、規劃、概念)~~
- ~~3. 是否能提供負責人在場地調研時列舉的關於建築物的具體功能及面積~~
- ~~4. 一期與二期的連接是否在設計範圍內, 如是, 其可設計範圍在哪裏~~
- ~~5. 小橫琴山爬山爬道起始點未來會在場地附近增設嗎?~~

回答 32. 這兩個基地不在今次比賽的設計範圍內。

Ans32. These two sites are no longer valid for this competition.